

! NON RIMUOVERE AD ECCEZIONE DEL CLIENTE !

AWA RACING S.R.L.

Via Marcello Garosi,10 –00128- Roma – RM
ITALY

awa@awaracing.com / <https://www.awaracing.com/>

NOTA INFORMATIVA

INDUMENTI PROTETTIVI PER IMPIEGO MOTOCICLISTICO: Certificazione UE in conformità con il Regolamento (UE) 2016/425.

ATTENZIONE: non usate il vostro indumento senza aver prima inserito i protettori!

SPIEGAZIONE MARCATURA CE	<p>La marcatura sul capo indica che è stato sottoposto al processo di certificazione in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425. Gli indumenti sono da considerarsi DPI di seconda categoria (Dispositivi di protezione individuale contro rischi medi), i cui requisiti sono stati verificati sulla base dei test condotti secondo il Documento Tecnico di riferimento: EN 17092:2020 (PARTI 1 – 6)</p> <p>VEDERE QUI DI SEGUITO (par.: "PRESTAZIONI: COME SCEGLIERE IL CAPO CORRETTO") per la SPIEGAZIONE delle diverse CLASSI e TROVA LA CLASSE DEL TUO INDUMENTO NELLA TABELLA SUL FOGLIO ALLEGATO A.</p> <p>I protettori presenti all'interno del capo sono certificati secondo le Norme EN 1621-1: 2012 / EN 1621-2: 2014 / prEN 1621-3. Anche per la lista dei protettori certificati inseriti nell'indumento VEDERE IL FOGLIO ALLEGATO A.</p> <p>Le Dichiarazioni di Conformità UE sono disponibili sul sito di seguito: https://www.awaracing.com/</p>
	"CE" significa che il prodotto soddisfa i requisiti di base in materia di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425
	Nome del distributore del prodotto.
Art. and Codice (esempio) AWA	Descrizione dell'articolo Code/Article: + misure = designazione del tipo di DPI Composizione dei materiali: fare riferimento all'etichetta sul capo d'abbigliamento
L (esempio) – 52 (esempio) (esempio)	Taglia commerciale
	<input type="checkbox"/> Il pittogramma del motociclista indica l'uso previsto
	<input type="checkbox"/> Classe raggiunta- GUARDA QUI SOTTO (PRESTAZIONI: COME SCEGLIERE il CAPO CORRETTO) per la SPIEGAZIONE delle diverse CLASSI
	<input type="checkbox"/> Il numero e l'anno di emissione del Documento Tecnico Europeo di riferimento sono visualizzati sotto il pittogramma.
	Per favore leggi attentamente l'informativa.

USO a cui è destinato il protettore	UTILIZZO MOTOCICLISTICO: questi indumenti sono destinati a dare una certa protezione ai motociclisti senza ridurre significativamente la capacità del motociclista di controllare la motocicletta. (Questo capo è adatto per un impiego motociclistico sportivo su pista o strada).
PERICOLI contro cui viene data una certa protezione	Questi indumenti sono progettati per fornire protezione al motociclista durante un incidente o in caso di caduta dalla motocicletta. Ulteriori, particolari, rischi che possono presentarsi durante un incidente in moto includono: - impatto e abrasione con la superficie stradale, impatti con la propria motocicletta, con altri veicoli coinvolti e con oggetti di altro tipo.
PERICOLI contro i quali NON viene fornita la protezione:	Questo indumento non può garantire protezione contro i traumi causati da impatti ad alta energia, traumi causati da forti forze di piegamento, torsione, flessione, schiacciamenti dovuti a impatti con oggetti o traumi causati da movimenti estremi /violente penetrazioni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o violazione del codice della strada.
AVVERTENZE e LIMITAZIONI DI UTILIZZO	NESSUN INDUMENTO PROTETTIVO PUÓ OFFRIRE UNA PROTEZIONE TOTALE CONTRO TUTTI GLI IMPATTI! - UTILIZZARE gli indumenti per il MOTOCICLISMO sempre in combinazione con altre forme di DPI, compresi i caschi e altri dispositivi corrispondenti o complementari come giacche, pantaloni, altri protettori, stivali e guanti; questi indumenti devono essere utilizzati con stivali da motociclismo alti! - Il motociclismo è un'attività INTRINSECAMENTE PERICOLOSA: indossare equipaggiamento protettivo non deve essere un motivo per aumentare il fattore di rischio alla guida. - Non usare l'indumento per altri usi: un utilizzo improprio può ridurre seriamente la protezione fornita. - Il capo AWA RACING SRL è progettato per l'impiego in ambienti da -10°C a +40 °C. - Si sconsiglia il contatto con agenti chimici corrosivi che potrebbero rovinare irrimediabilmente il capo.
CONTROLLO PRIMA DELL'USO:	- Prima di usare questo indumento, assicurarsi che sia in buone condizioni. In caso di danni visibili, come strappi/scuciture, deve essere sostituito. - L'indumento funziona correttamente solo se in buone condizioni e indossato correttamente: il livello di protezione è efficace purché i protettori mantengano le loro caratteristiche originali. Pertanto, è importante che non vengano apportate modifiche o riparazioni: non manomettere l'indumento. - Se i dispositivi di fissaggio sono costituiti da velcro, cinghie, elastici o altro, devono essere verificate sia la loro efficienza che la loro tenuta. Se è presente una chiusura in velcro, è necessario controllarne l'usura e la tenuta.

**PRESTAZIONI -
COME SCEGLIERE
il
CAPO CORRETTO**

L'attuale Documento Tecnico prevede 5 livelli di prestazione:

Il grado di rischio o pericolo che un motociclista dovrà affrontare è strettamente legato al tipo di guida e alla natura dell'incidente. I motociclisti sono invitati a scegliere con cura i capi di protezione che corrispondono alla loro attività di guida e ai potenziali rischi. Alcuni indumenti o combinazioni di indumenti possono fornire una maggiore protezione rispetto ad altri, essendo però allo stesso tempo più pesanti o meno ergonomici e risultando quindi inaccettabili per alcuni motociclisti.

DI SEGUITO LE CLASSI FORNITE in relazione alle parti della norma:

Classe AAA = parte 2 - Heavy-duty protective garments. Il più alto livello di protezione, contro i più alti livelli di rischio. Alcuni esempi comuni sono: tute di un pezzo o di due pezzi. Questi indumenti potrebbero avere limitazioni ergonomiche o di peso che la maggior parte dei motociclisti potrebbe non trovare accettabile per la specifica attività di guida.

Classe AA = parte 3 - Medium-duty protective garments. Il secondo livello più alto di protezione, contro i rischi per la più grande diversità di attività di guida. Alcuni esempi comuni sono: capi progettati per essere indossati da soli o da indossare su altri indumenti. Si prevede che questi indumenti siano meno penalizzanti in termini di ergonomia e peso rispetto agli indumenti di classe AAA e alcuni motociclisti potrebbero non trovarli accettabili per la specifica attività di guida.

Classe A = parte 4 - Light-duty protective garments. Il terzo livello di protezione. Alcuni esempi comuni sono: indumenti progettati per essere indossati da soli o da indossare su altri capi da parte di motociclisti in ambienti estremamente caldi. Ci si aspetta che gli indumenti in questione siano i meno penalizzanti dal punto di vista ergonomico e per il peso.

Classe B = parte 5 - Light-duty abrasion protection garments. Questa classe è per capi progettati per fornire una protezione all'abrasione equivalente agli indumenti di CLASSE A, ma senza l'inserimento di protettori da impatto. Gli indumenti di Classe B non offrono protezione dagli impatti e si raccomanda di indossarli almeno con protettori certificati di spalle e gomiti (nel caso di una giacca) o di ginocchia (nel caso di pantaloni) inseriti nell'indumento (se atto a contenerli) o resi disponibili in un'altra forma, in modo da garantire la protezione minima richiesta.

Classe C = parte 6 - Impact protector ensemble garments. Questa classe è per indumenti progettati solo per mantenere in posizione uno o più protettori da impatto e pensati per essere indossati sopra o sotto altri capi d'abbigliamento. Gli indumenti di classe C sono progettati per fornire protezione dagli impatti alle zone coperte dai protettori e non offrono una protezione minima completa contro impatto e abrasione.

AREE DI RISCHIO:

I requisiti di prestazione volti all'assegnazione di una delle classi di cui sopra sono basati sull'individuazione di specifiche "aree di rischio", definite in base alla probabilità che una certa zona sia soggetta a stress meccanico, in caso di incidente. Ci sono tre zone, come segue:

Zona 1: aree degli indumenti protettivi per motociclisti che presentano un alto rischio di danno, ad es. impatto, abrasione e strappo/trazione.

Zona 2: aree degli indumenti protettivi dei motociclisti che presentano un moderato rischio di danno, ad es. abrasione e strappo/trazione.

Zona 3: aree degli indumenti protettivi per motociclisti che hanno un basso rischio di danno, ad es. strappo/trazione.

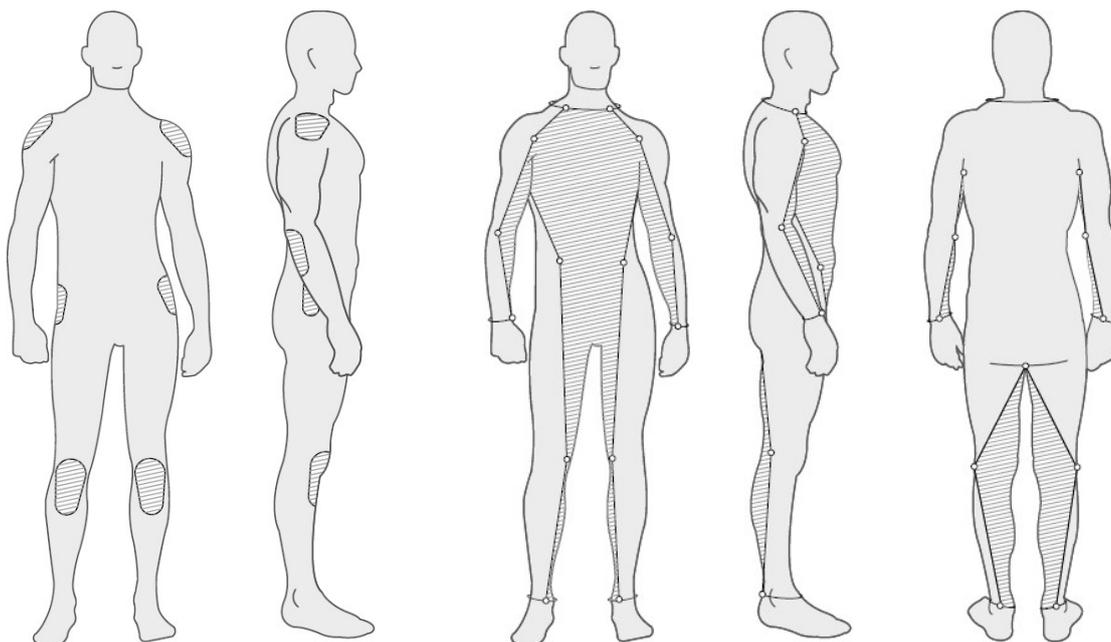
Zona1



Zona 2



Zona3



È molto importante che ogni motociclista scelga il livello di protezione corretto in base al rischio di potenziale incidentalità che deve affrontare, in funzione al suo stile di guida e alla sua disciplina motociclistica.

FABRIC PERFORMANCE

EN ISO 13688:2013	requirements	results
pH value	3,5<pH<9,5	Pass
Aromatic amines derived from azo colorants	Not detectable	Pass
Dimensional change to washing	± 3%	Pass

Parametri di test di resistenza all'abrasione da impatto "Darmstadt":

Per conoscere quali parametri ha superato nei test il vostro prodotto AWA RACING SRL verificare la Classe raggiunta nell'ALLEGATO A e quindi leggere i parametri nella tabella sottostante (TAB.1).

TAB. 1

	CLASS AAA			CLASS AA			CLASS A		
	ZONE 1	ZONE 2	ZONE 3	ZONE 1	ZONE 2	ZONE 3	ZONE 1	ZONE 2	ZONE 3
Km / h speed	120	75	45	70	45	25	45	25	N/A
rpm	707	442	265	412	265	147	265	147	N/A

CURA, MANUTENZIONE, STOCCAGGIO**Prima di procedere per la manutenzione del capo, rimuovere tutti i protettori interni!**

- Lavare o pulire il capo seguendo le istruzioni di lavaggio sull'etichetta cucita o applicata all'interno dell'indumento.
- Non manomettere il capo in nessuna delle sue parti.
- Quando non è in uso, il capo deve essere conservato in un luogo asciutto e ventilato, lontano dalla luce diretta, da fonti di calore e preferibilmente all'interno di un copri abito in tnt.
- Dopo l'uso lasciare asciugare il capo in un luogo ben ventilato, a temperatura ambiente.

Pulizia e Manutenzione dei protettori:

- Conservare in un luogo asciutto e ventilato, lontano dalla luce diretta e da fonti di calore.
- Togliere le protezioni prima di procedere col la manutenzione del capo.
- Pulire le protezioni esclusivamente con un panno.
- Prima dell'utilizzo controllare che tutte le protezioni non presentino segni di usura e/o danni; se presenti sostituire i protettori.
- Quanto sopra include qualsiasi tipo di fessurazione o lacerazione.
- Se la protezione ha subito un impatto importante sostituirla smaltendo il prodotto in modo ecocompatibile.

In ogni caso si consiglia di controllare e verificare lo stato del capo almeno una volta all'anno.

In caso di danneggiamento del capo, portarlo solo presso un rivenditore autorizzato **AWA RACING SRL** che valuterà se può essere ripristinato.

Reclami o richieste di sostituzione per i quali è stato stabilito un uso improprio non saranno accettati.

INNOCUITA'	Tutti i materiali utilizzati - sia naturali che sintetici - così come le tecniche di lavorazione applicate, sono stati scelti per soddisfare i requisiti espressi dagli standard tecnici Europei in termini di sicurezza, ergonomia, comfort, solidità e innocuità.
INFORMAZIONI per la SCELTA della TAGLIA CORRETTA – INFORMAZIONI SULLA VESTIBILITA'	<p>Il capo non deve essere troppo stretto né troppo largo: nessun fastidio dovrebbe essere causato dagli indumenti quando si è nella normale posizione di guida e si deve essere in grado di raggiungere facilmente i comandi.</p> <p>Per indumenti comprendenti protettori da impatto (per schiena / petto / arti): controllare che i protettori siano correttamente posizionati sulle aree che intendono coprire e che i sistemi di ancoraggio siano correttamente fissati.</p> <p>Durante la guida, ogni sistema di regolazione (bottoni / cerniere / cinghie in velcro ecc.) deve essere fissato al fine di ridurre al minimo il movimento del capo e, di conseguenza, assicurare il corretto posizionamento di tutti i protettori, ancorati ed inseriti nelle apposite tasche.</p> <p>Il corretto posizionamento e fissaggio ricade sotto la responsabilità dell'utente.</p> <p>Se si ha difficoltà a scegliere la taglia corretta dopo aver consultato la TAB. 2 (TABELLA DELLE MISURE), non esitare a provare diversi modelli.</p> <p>Il rivenditore può fornire ulteriori informazioni e consigli sulla taglia più adatta da indossare.</p>
Durata e Istruzioni per lo smaltimento	<p>La durata del prodotto è strettamente correlata all'uso, alla pulizia e al conseguente degrado del materiale. In ogni caso la durata del prodotto è da considerarsi non superiore ai 5 anni.</p> <p>Alla fine della vita utile del tuo indumento ti preghiamo di smaltire il capo seguendo le normative ambientali locali / nazionali vigenti nelle apposite aree di scarico differenziato.</p> <p>Ulteriori informazioni su questi regolamenti possono essere richieste alle autorità locali. Non abbandonare il capo nell'ambiente naturale.</p>
DISCLAIMER	<p>Il motociclismo è un'attività pericolosa per natura che può provocare lesioni personali e / o morte.</p> <p>Guidare una motocicletta significa avere la responsabilità di avere familiarità con questa attività e conoscere le capacità e le limitazioni personali e di valutare e accettare i rischi connessi a questa attività.</p> <p>AWA RACING SRL non fornisce garanzie esplicite o implicite sull'idoneità del prodotto in qualsiasi uso particolare.</p> <p>Né AWA RACING SRL garantisce il livello di protezione che i suoi prodotti possono offrire contro lesioni personali, morte o danni alla proprietà.</p> <p>AWA RACING SRL non può essere ritenuto responsabile per lesioni personali, morte o danni materiali durante l'utilizzo dei suoi prodotti.</p>

I test di certificazione sono stati condotti ed emessi dall'**Organismo Notificato No. 0624 - CENTRO TESSILE COTONIERO E ABBIGLIAMENTO S.p.A.** - Piazza Sant'Anna, 2 - 21052 Busto Arsizio - VA - Italy

TAB.2 – TABELLA MISURE - SIZE CHART
 Measures expressed in cm

SIZE TABLE MAN:

SIZE CHART FOR MENS REGULAR SIZE SUITS

Sr.	Description	S	M	L	XL	XXL
1	CHEST	112	116	120	124	128
2	WAIST	96	100	104	108	112
3	SHOULDER TO SHOULDER	52	53	54	55	56
4	ARM LENGTH	63	64	65	66	67
5	TOTAL LENGTH	152	155	158	161	164
6	INSEAM	80	81	82	83	84

ANNEX A

	class AAA
Elbow	SW part 262-E/K Level 2 type B
Shoulder	SW part 261-S type B level.2
Hip	SW part 267-H type B level 2
Knee	SW part 265-K+L type B level.2